

SUMÁRIO

Apresentação

Apresentação	11
---------------------------	-----------

Dirce Waltrick do Amarante

Aurora Fornoni Bernardini

Sérgio Medeiros

Ensaio

“uma sucessão fluida de presentes” – auto-invenção no <i>Retrato do artista</i>, de Joyce	15
--	-----------

Tarso do Amaral de Souza Cruz

O labirinto e as máscaras da solidão: colonialismo, revolução e modernidade	21
--	-----------

André Luiz de Faria

Arte, educação, língua e cultura.....	37
--	-----------

Joana Vangelista Mongelo

Traduções

Conhecimento, atitude e prática da população sobre a lavagem das mãos: caso da cidade de Kamina de fevereiro a março de 2017, de Valentin Masengo Kazadi	43
---	-----------

Ana Carolina de Freitas

Brenda Bressan Thomé

Mwewa Lumbwe

Porque a <i>French Theory</i> não existe, de Isabelle Alfandary.....	57
---	-----------

Ivi Fuentealba Villa

Giambatista Vico ou o implícito de uma chamada à transculturalidade, de Mulunda Bondo ... 75

Ana Carolina de Freitas

Brenda Bressan Thomé

Mwewa Lumbwe

“Il tacco a coda”: como não se desequilibrar com seus sapatos altos, de Silvia Tallarida 91

Giulia Henriques Gomes Motta

Ana Carolina de Freitas

A substância branca de cal, de Tennessee Williams 95

Letícia Carolina Batista de Oliveira

Samantha Marques de Souza

88 Dreams, de Juan Eduardo Cirlot103

Fedra Rodríguez

Tabaquería, de Álvaro de Campos121

André Luiz de Faria

Sons, de Juan Ramón Jiménez135

Rodrigo Conçole Lage

Resenhas

ALBERS, Vera. *Borboletas*. São Paulo: Voz de Mulher, 2022, 118 p.141

Celeste Ribeiro-de-Sousa

TEIXEIRA, Cláudio A. B. *Mojubá*. São Paulo: Kotter, 2021, 152 p.147

Hislla S. M. Ramalho

BAER, Brian James; Kaindl, Klaus (Ed.). *Queering translation, translating the queer: Theory, practice, activism*. New York: Routledge, 2018, 242 p.159

André Luís Leite Berndt

WELCH, Florence. *Useless Magic: Lyrics and poetry*. New York: Penguin Random, 2018, 287 p.....165

Leonardo Rigon Kasmarek

SACCHES, Fabiane (Org.). *Depois do fim: conversas sobre literatura e antropoceno*. São Paulo: Editora, 2022, 136 p.....169

Valteir Vaz

CARRINGTON, Leonora. *Lá embaixo*. São Paulo: 100/cabeças, 2020, 96 p.175

Elys Regina Zils

Entrevistas

Entrevista com Ana Cristina Ferreira Pinto-Bailey.....181

Mirian Ruffini

Wellington Ricardo Fioruci

Jessica Atal, la poesía y sus voces: una mujer por otras mujeres187

André Luiz de Faria

Entrevista com Domingos Nunez. Tradução e teatro: um diálogo de percepções e modos de expressão em diferentes meios197

Tobias Nunes

Entrevista com André Cáceres. Havia muitos mundos no império.217

Sérgio Medeiros

Textos Criativos

El secreto.....223

André Luiz de Faria

As mulheres de peneda231

Angelita Guesser

Poemas	233
Celeste Henriques Marquês Ribeiro de Sousa	
Entrevista	237
Claudio Trindade	
Privatização das Universidades	239
Cristóvão José dos Santos Júnior	
República Federativa das Bananas	241
Evandro Rodrigues	